

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 88 (2001)
Heft: 4: Massgeschneidert = Sur mesure = Made-to-measure

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

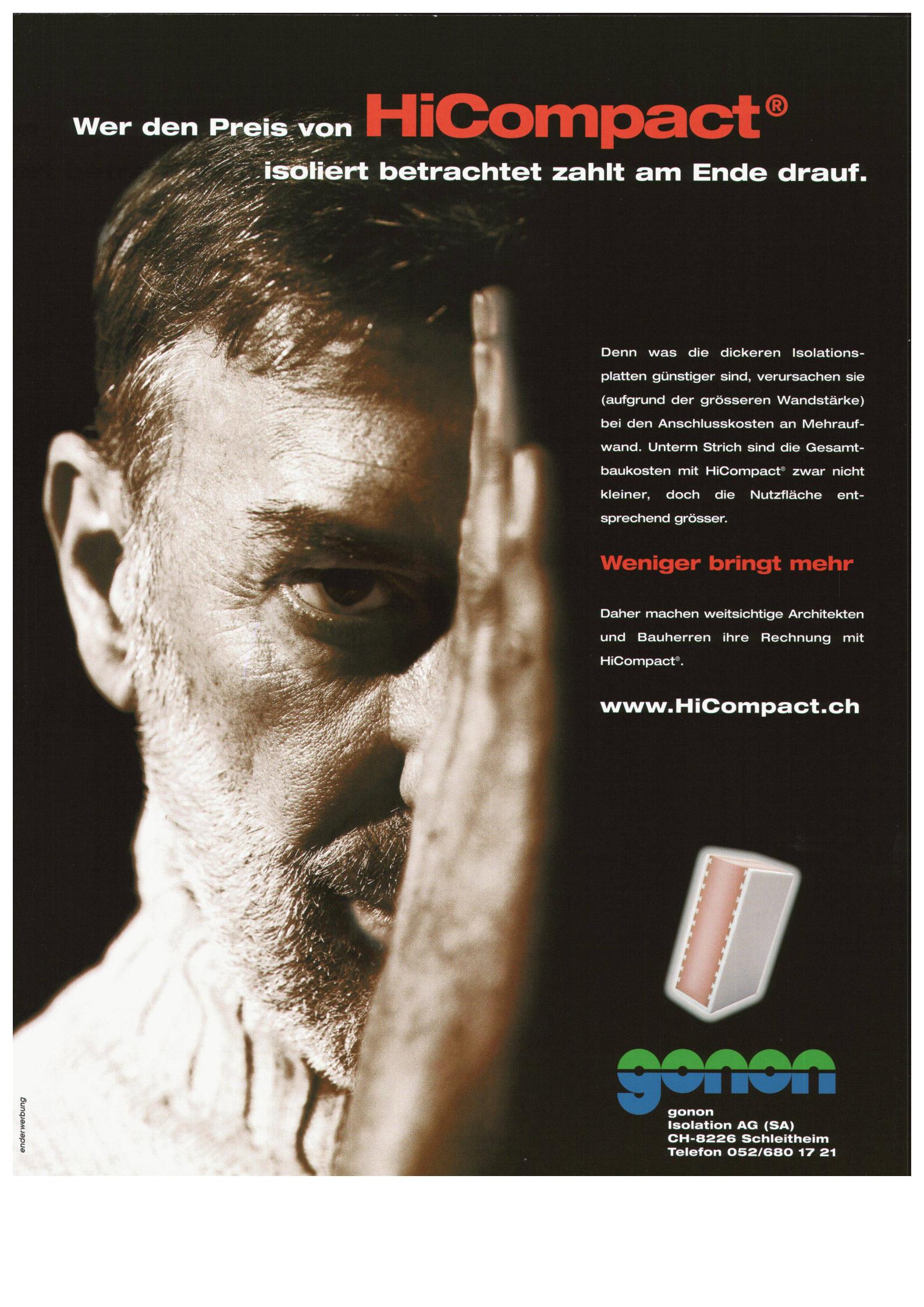
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



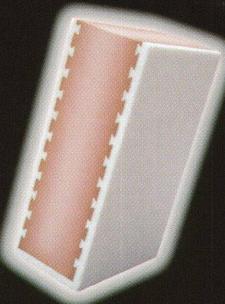
Wer den Preis von **HiCompact®**
isoliert betrachtet zahlt am Ende drauf.

Denn was die dickeren Isolationsplatten günstiger sind, verursachen sie (aufgrund der grösseren Wandstärke) bei den Anschlusskosten an Mehraufwand. Unterm Strich sind die Gesamtbaukosten mit HiCompact® zwar nicht kleiner, doch die Nutzfläche entsprechend grösser.

Weniger bringt mehr

Daher machen weitsichtige Architekten und Bauherren ihre Rechnung mit HiCompact®.

www.HiCompact.ch



gonon

gonon
Isolation AG (SA)
CH-8226 Schleitheim
Telefon 052/680 17 21



CINI & NILS®



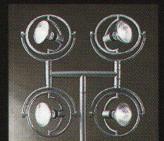
Sand, Amsterdam, Niederlande



FARIunoterra



FARIdueterra



FARIquattroterra



FARIunoparete



FARIdueparete



FARIquattroparete



FARIunosoffitto



FARIduesoffitto



FARIquattrosoffitto



TensoFARIuno

Fari, die Unabhängigkeitsleuchte.

Sie kreist, verwandelt sich,
dreht sich und paßt sich an.

Ihr Licht
zeichnet den Raum,
setzt richtige Akzente
und macht Details sichtbar.
In den Ausführungen
mit einem, zwei
oder auch vier Strahlern
setzt eine Fari Leuchte
bis zu vier Punkte
im Raum ins rechte Licht.

Von der Decke
oder von der Wand aus,
vom Boden
oder schwebend am Tenso Kabel,
ihre Kombinationsmöglichkeiten
sind grenzenlos.
Museen, Galerien, Ladengeschäfte,
Showrooms, Ausstellungsräume.
Neue Akzente setzen
auch ohne neue
Stromanschlußpunkte.



Giorgetti, Mailand, Italien

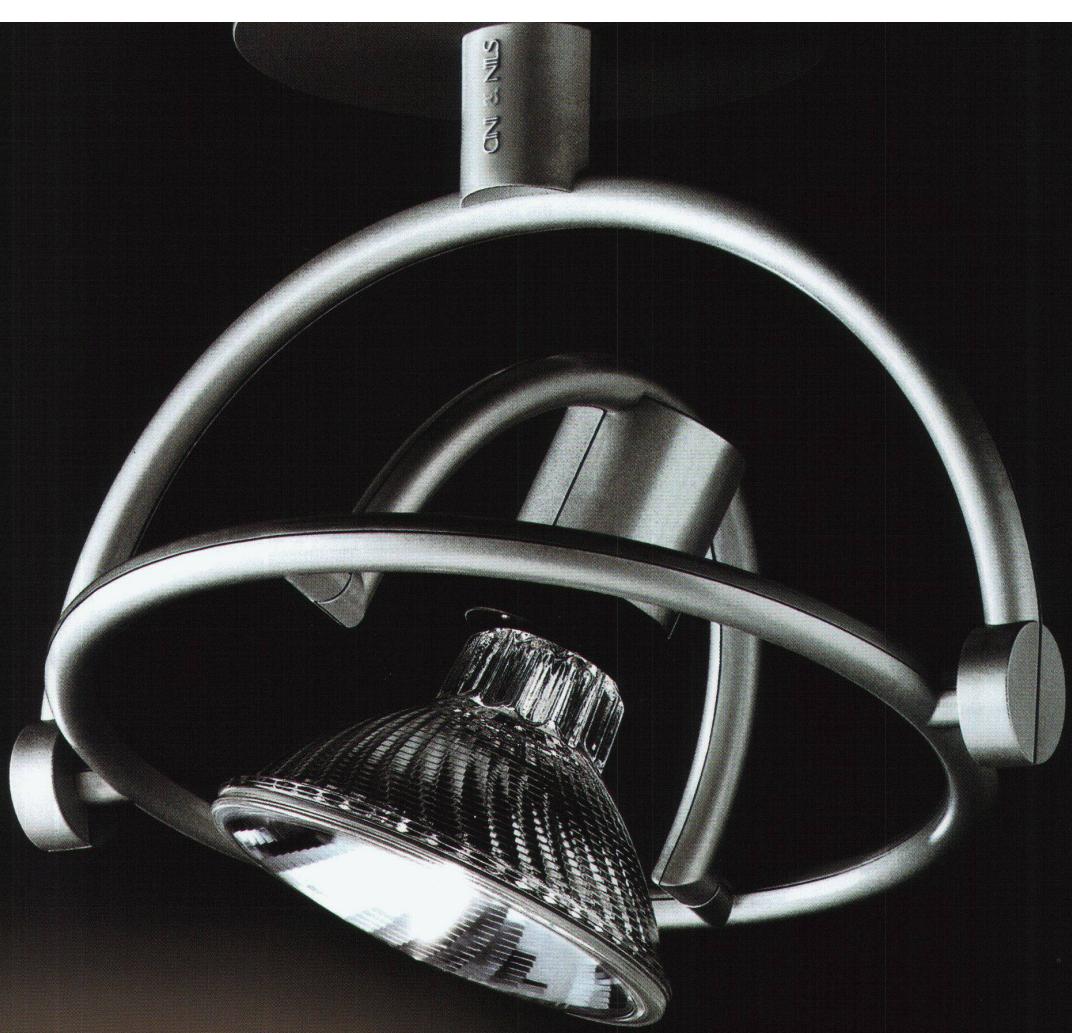


Sergio Tacchini, Mailand, Italien



Konferenzsaal, Manerbio, Italien

Design
Franco Betttonica
Mario Melocchi
1994



Fari[®] setzt Lichtakzente

Fari von CINI & NILS[®]

Wo Sie Fari kaufen können

Aarau 5000 - Limit Licht Interior, Ziegelrain 8, tel. 062/8249324 fax 062/8249325

Baden 5400 - Form + Wohnen AG, Rathausgasse 24,

tel. 056/2227640 fax 056/2212041

Basel 4057 - Mobitare AG, Klingentalstrasse 27,

tel. 061/6925551 fax 061/6930393

Basel 4055 - Tecnolit Beleuchtungen AG,

Türkheimerstrasse 75,

tel. 061/3210840 fax 061/3210908

Basel 4010 - Wohnbedarf AG Basel,

Aeschenvorstadt 48/52,

tel. 061/2959090 fax 061/2720673

Belp 3123 - Probst + Eggimann AG

Inneneinrichtungen, Dorfstrasse 50-52,

tel. 031/8188080 fax 031/8188081

Bern 3011 - Intraform Möbel...,

Edi Franz Rathausgasse 76,

tel. 031/3120606 fax 031/3117382

Bern 3011 - Teo Jakob AG,

Gerechtigkeitsgasse 25+36,

tel. 031/3275700 fax 031/3275701

Bern 3006 - Proluma AG, Zentweg 3b,

tel. 031/9392929 fax 031/9392928

Biel-Bienne 3 2500 - Raum Design k. h. nethoevel,

Kanalgasse 41/Postfach,

tel. 032/3233393 fax 032/3233507

Biel-Bienne/Nidau 2560 - Brechbühl Interieur,

Hauptstrasse 52/58,

tel. 032/3316351 fax 032/3316349

Chur 7000 - Illuminazione Vitetti, Tittwiesenstrasse 55,

tel. 081/2502626 fax 081/2502625

Dübendorf 8600 - Mobitare AG,

Wohnland Hochstrasse,

tel. 01/8239811 fax 01/8218866

Emmenbrücke 6020 - Licht-Galerie F. Schriber,

Gerliswilstrasse 104,

tel. 041/2805757 fax 041/2815757

Flawil 9230 - Brenner Inneneinrichtungen,

St. Gallen Strasse 39,

tel. 071/3900505 fax 071/3900507

Frauenfeld 8500 - Möbel Tino,

Design, Beleuchtung, Zürcherstrasse 305,

tel. 052/7223360 fax 052/7214683

Fribourg 1702 - Forme + Confort Sa,

Place de la Cathédrale,

tel. 026/3227707 fax 026/3227730

Genève-Carouge 1227 - Teo Jakob SA,

8 Place de l'Octroi,

tel. 022/3422323 fax 022/3436682

Gerlafingen 4563 - Interieur + Design Rolf Zürcher,

Hauptstrasse 25,

tel. 032/6756426 fax 032/6756427

Greifensee 8606 - HRB Wohn-Atelier, Im Städtli 77,

tel. 01/9401540 fax 01/9403949

Herisau 9101 - Fluora Leuchten AG,

St. Galli Strasse 49,

tel. 071/3530606 fax 071/3530707

Hitzkirch 6285 - Wohn-Center Räber AG,

Bahnhofstrasse 21,

tel. 041/9172272 fax 041/9173456

Jona 8645 - Fabrik Ambiente, Licht,

Holzwiesstrasse 45,

tel. 055/2128838 fax 055/2128839

La Punt/St. Moritz 7522 - Seger Partner AG

Lichtstudio Design, via Maistra 54,

tel. 081/8501660 fax 081/8501662

Laupen 3177 - Ammon Ideen, Neuengasse 18,

tel. 031/7477788 fax 031/7478357

Lausanne 1005 - Objets et Lumières,

Place du Tunnel 4,

tel. 021/3126616 fax 021/3126643

Luzern 6003 - Sphinx Lichttechnik AG Heinrich

Süss, Bundesstrasse 20,

tel. 041/2102535 fax 041/2102504

Luzern 6000 - Buchwalder Linder AG,

Wohnen + Licht, Am Mühlplatz + Zöpfli 2,

tel. 041/4102551 fax 041/4101259

Vertreter

Suisse Romande

Robert Segura

Route De L'Abbaye A5, 1138 Villars-Sous-Yens,

tel. 021/8000922 fax 021/8000923

E-Mail: rsegura@worldcom.ch

Deutsche Schweiz und Tessin

Magoluce GmbH, Marcelo Gonzalez

Thunstrasse 89, 3006 Bern,

tel. 031/3525522 fax 031/3525533

Österreich

Jandi Theodor

Boltzmannstrasse 12, 1090 Wien,

tel. 01/3195195 fax 01/3171495

E-Mail: jandi-wohnbedarf@chello.at

Luzern 6000 - Pablo Design AG, St. Karl-Quai 7, tel. 041/4121333 fax 041/4121334

www.licht.ch, info@licht.ch

Möriken 5103 - Lichtblick AG Licht und

Raumgestaltung, Neufeldweg 6,

tel. 062/8871040 fax 062/8871045

Neuägeri bei Zug 6314 - Trendline AG Büro-

und Wohndesign, Zugerstrasse 195,

altes Spinnereigebäude,

tel. 041/7506101 fax 041/7506102

Oberwil 4104 - Dehm & Partner für

Raumgestaltung, Mühlemattstrasse 18,

tel. 061/4010201 fax 061/4012305

Olten 4600 - Inside Home & Office Norbert Jud,

Baslerstrasse 1,

tel. 062/2071188 fax 062/2121189

Schaffhausen 8200 - betz Wohn & Büredesign,

Vordergasse 3,

tel. 052/6254231 fax 052/6240811

Schöftland 5040 - Elektro Lüscher&Zenetti AG

Lichtstudio, Arauerstrasse 7,

tel. 062/7395080 fax 062/7395085

Solothurn 4500 - Lichtechnik Solothurn,

Löwengasse 4,

tel. 032/6236160 fax 032/6222249

St. Gallen 9000 - Domus Licht, Oberer Graben 26,

tel. 071/225155 fax 071/225156

Suhr 5034 - Mobitare AG,

Im Pfister Center/Bernstrasse 49,

tel. 062/8533031 fax 062/8430657

Uster 8610 - Feuer Design Möbel, Bahnhofstrasse 5,

tel. 01/9417215 fax 01/9417228

Wil 9500 - Brenner Inneneinrichtungen, Am Kreisel,

tel. 071/9117022 fax 071/9117024

Winterthur 8400 - Kaspar Diener

Inneneinrichtungen, Obertor 9,

tel. 052/2128866 fax 052/2138387

Winterthur 8401 - Krämer fürs Wohnen,

Marktgasse 23,

tel. 052/2122421 fax 052/2130429

Winterthur 8400 - Scherrer Wohn-Objekt-Büro-

Design, Mühlestrasse 10,

tel. 052/2122941 fax 052/2122942

Winterthur-Seen 8405 - Reinhart Mobilia,

Tössstrasse 248,

tel. 052/2332028 fax 052/2332123

Zug 6300 - Pablo Design AG, Bahnhofstrasse 29,

tel. 041/7200550 fax 041/7200551

www.licht.ch, info@licht.ch

Zug 6300 - Spazio Design,

Büro, Innenarchitektur, Gotthardstrasse 3,

tel. 041/7110725 fax 041/7111989

Zug-Cham 6305 - Ever-Light

Alte Steinhauserstrasse 29,

tel. 041/7485020 fax 041/7485015

www.ever-light.ch

Zürich 8008 - Colombo Mobili AG,

Mühle Tiefenbrunn, Seefeldstrasse 231,

tel. 01/422222 fax 01/4222257

Zürich 8001 - Jürg Bally Partner Ag,

Neumarkt 6+11,

tel. 01/2619650 fax 01/12527743

Zürich 8048 - Inbauteam, Antenen + Partner,

Baslerstrasse 137,

tel. 01/4310319 fax 01/4324077

Zürich 8004 - Pablo Design AG,

Stauffacherquai 54,

tel. 01/2915700 fax 01/2915701

www.licht.ch, info@licht.ch

Zürich 8050 - Novoline AG Beleuchtungen,

Thurgauerstrasse 40,

tel. 01/3088010 fax 01/3088020

www.novoline.ch, info@novoline.ch

Zürich 8001 - Variante B, Oberdorfstrasse 19,

tel. 01/2526633 fax 01/2526645

Zürich 8001 - Wohnbedarf AG/WB Projekt AG,

Talstrasse 11,

tel. 01/2159590 fax 01/2159591

Interessiert? Wenn Sie etwas mehr

über Fari erfahren möchten,

wie etwa Monographien oder

einen Lichtplanungs-Entwurf:

- Tel. +39 02 334307.1

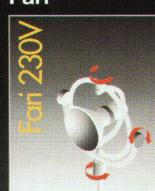
- Fax +39 02 3801.1010

- E-Mail: info@cinienils.com

- www.cinienils.com

Monographien

Fari



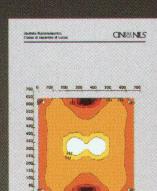
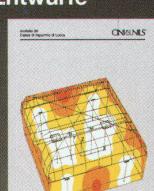
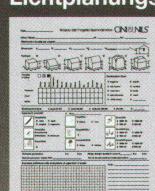
Tenso



Kollektion



Lichtplanungs-Entwürfe



CE

CINI & NILS®

Fashion begins at home

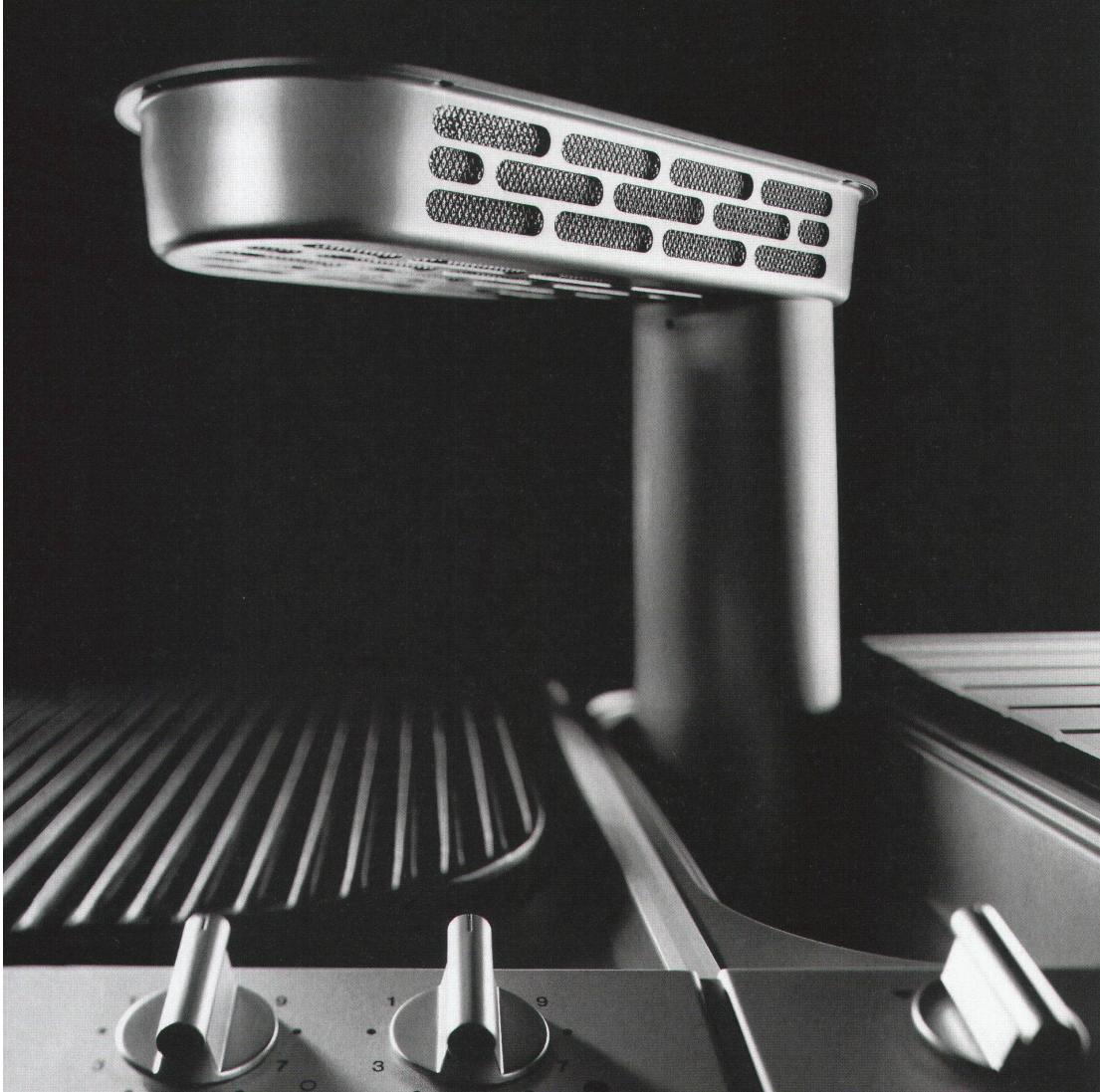
ARMANDO TESTA



Ceramic Tiles of Italy

Auskünfte:

Italienisches Institut für Aussenhandel - Schlieterstraße 39 - 10629 Berlin - tel. +49 30 8844030 - fax +49 30 88440310 - www.ice.it/estero/germania/ - berlino@berlino.ice.it - www.ceramictiles.it
Ceramic Tiles of Italy, gefördert von Assopiastrelle (Italienischer Verband der Hersteller von Keramikfliesen und feuerfesten Materialien), ist das eingetragene Warenzeichen von Edi.Cer S.p.a., dem Veranstalter von CERSAIE, der internationalen Ausstellung für Baukeramik und Badezimmerausstattungen-Bologna, Italien, 2-7 Oktober, 2001. www.cersaie.it



GAGGENAU

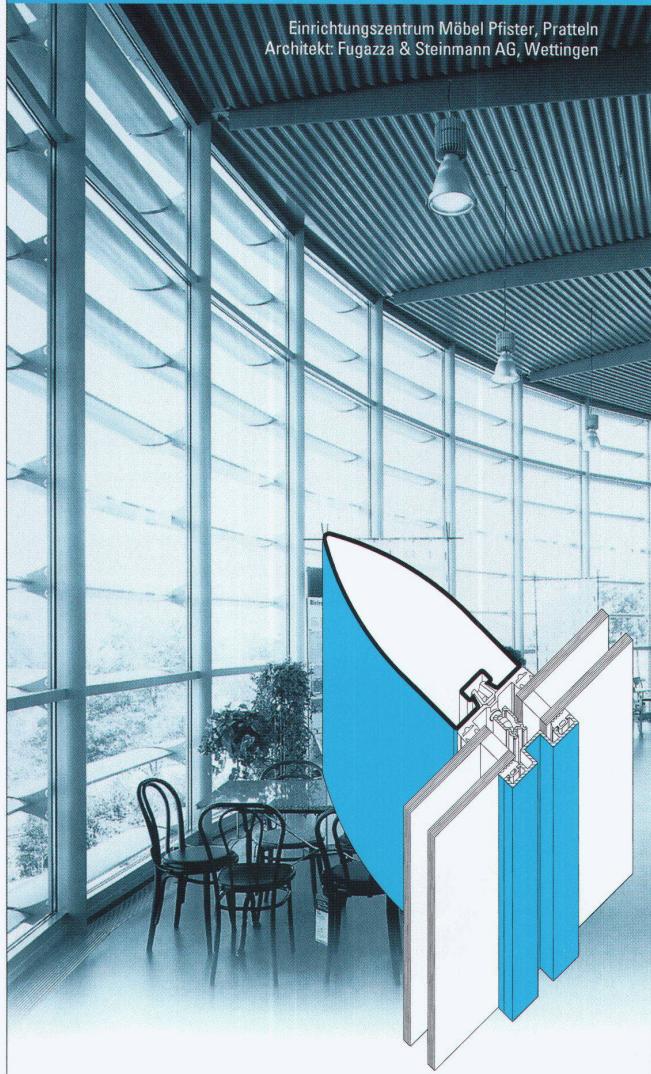
BEI DER LÖSUNG MANCHER PROBLEME
WAREN WIR SCHON IMMER NÄHER DRAN.

So wird beispielsweise mit dem neuen und revolutionären Direktlüftungs-System Kochdunst erstmalig dort abgesaugt, wo er entsteht: Auf Kochtopf-Niveau. Ein ausfahrbarer Schwenkarm lässt sich exakt auf die Höhe des jeweiligen Kochgerätes einstellen und führt Gerüche direkt ins Freie. Das macht dieses Lüftungsprinzip nicht nur effizienter, sondern auch deutlich leiser als vergleichbare Techniken. Wenn Sie mehr über das wegweisende Direktlüftungssystem VL 051 und die Kücheneinbaugeräte von Gaggenau erfahren wollen, senden wir Ihnen kostenlos das neue Gaggenau-Magazin. Bitte rufen Sie uns an unter: Tel. 01 / 749 11 11 oder besuchen Sie uns im Internet: www.gaggenau.ch

DER UNTERSCHIED HEISST GAGGENAU.



Einrichtungszentrum Möbel Pfister, Pratteln
Architekt: Fugazza & Steinmann AG, Wettingen



VISS®-Delta für Fassaden und Lichtdächer

Das Design der schlanken Profilform verleiht Fassaden und Lichtdächern eine dynamische, transparente Erscheinung. Mehr Tageslicht durchflutet Innenräume. Ästhetik und Funktionalität sind vereint.

Mehr Information enthält unsere ausführliche Dokumentation. Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

Auch für RMG1-Konstruktionen

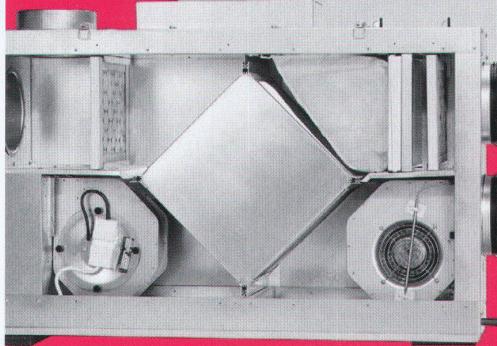
Jansen AG, 9463 Oberriet SG
Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk
Telefon 071-763 91 11
Telefax 071-761 22 70
<http://www.jansen.com>



JANSEN

B&W

Schaffen Sie das Klima, in dem sich Ihre Kunden wohlfühlen.



Das bieten wir Ihnen:

- Dank EC-Technik (Gleichstrom) bis über 90% thermischer Wirkungsgrad
- Komplettes Systemzubehör wie flexible Rohre, Auslässe, Sammelgehäuse etc.
- Gesamtes Material wird innerst 24 Std. geliefert
- Professionelle Beratung vor Ort durch Helios-Spezialisten

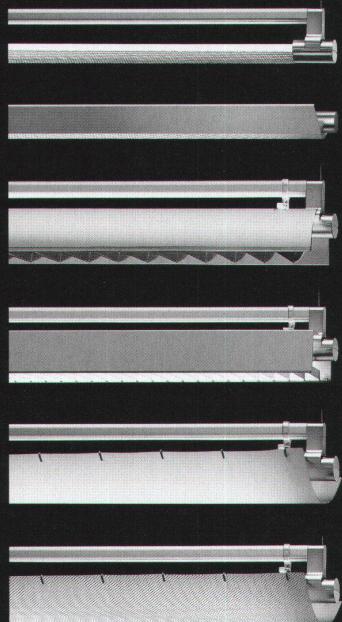
Worauf warten Sie noch?



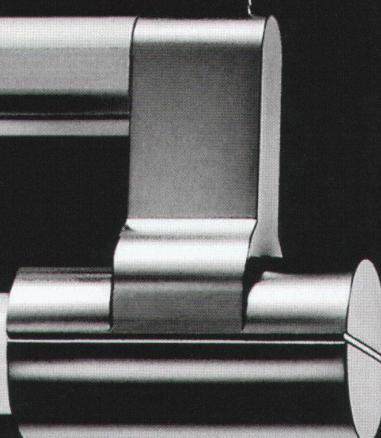
Helios Ventilatoren AG · Steinackerstrasse 36 · 8902 Urdorf
Telefon 01-735 36 36 · Fax 01-735 36 37
info@helios.ch · www.helios.ch

Bezugsquellen

1003 Lausanne Jean Pierre Goumaz, 29-31, Rue centrale 1227 Carouge GE Teo Jakob Tagliabue SA, 8, Place de l'Octroi 1950 Sion Lumi-R, Rue de l'industrie 15 2000 Neuchâtel Menghini, Promenade noire 6 2502 Biel/Bienne W. Schnetzler, Obergasse 22 3000 Bern 8 Teo Jakob AG, Gerechtigkeitsgasse 25+36 3000 Bern 22 urs. arber+co., Sickingerstrasse 6 3123 Belp Probst+ Eggimann AG, Dorfstrasse 52 3177 Laupen BE Ammon Ideen, Neuengasse 18 3280 Murten Cuttat Interieur, Bernstrasse 13 3600 Thun ALINEA AG, Berntorgasse 16 3604 Thun Studio kreativ, Talackerstrasse 49 4010 Basel Wohnbedarf AG, Aeschenvorstadt 48-52 4123 Allschwil 1 Rolf Fischer AG, Binningerstrasse 152-154 4132 Muttenz Hersberger AG, Hauptstrasse 89 4227 Büscherach bernhard herzog, breitenbachstrasse 56 4310 Rheinfelden Interna Beat Bieber, Brodlaube 15 4450 Sissach Wohntip AG, Gelterkinderstrasse 28 4500 Solothurn Lichttechnik, Löwengasse 4 4900 Langenthal Bösiger Langenthal, Mittelstrasse 13 5000 Aarau LIMIT Licht-Interieur, Schachen 22 5103 Wildegg-Mörigen LICHTBLICK, Neufeldweg 6 5734 Reinach AG MOBILE Wohndesign, Hauptstrasse 81 6003 Luzern SPHINX Lichttechnik AG, Bundesstrasse 20 6004 Luzern LICHT Pablo-Design-AG, St. Karli-Quai 7 6020 Emmenbrücke Lichtgalerie F. Schriber, Gerliswilstrasse 104 6060 Sarnen Wohnidee Dorfplatz 3, Dorfplatz 3 6300 Zug LICHT Pablo-Design AG, Bahnhofstrasse 29 6300 Zug après R. Schlumpf, Kolinplatz 6 6340 Baar-Sihlbrugg Projekt+Design AP GmbH, Sihlbruggstrasse 99 6500 Bellinzona Modaluce Sagl, Via G. Motta 28 6604 Locarno Arredamenti Knecht, Via Vallemaggia 55 7000 Chur linea r 54 ag, Kasernenstrasse 140 7522 La Punt Seger Partner AG, Via Maistra 54 8001 Zürich Jürg Bally Partner AG, Neumarkt 6 8005 Zürich Lichthalle AG, Hardturmstrasse 169 8021 Zürich LICHT Pablo-Design-AG, Stauffacher-Quai 54-56 8048 Zürich inbauteam, baslerstrasse 137 8157 Dielsdorf Effetto Luce, Bahnhofstrasse 15 8201 Schaffhausen Werner Betz+Co, Vordergasse 53 8400 Winterthur Kaspar Diener, Obertor 9 8610 Uster Studio AM, Zürichstrasse 7 8645 Jona Format 41, Rütistrasse 41 9001 St. Gallen Domus, Oberer Graben 26 9244 Niederuzwil Licht+Concept AG, Bahnhofstrasse 142 9400 Rorschach Eden Wohnideen, Hauptstrasse 33/35 FL-9490 Vaduz Linexa Anstalt, Am schrägen Weg 9



Design Erwin Egl



www.ribag.ch

RIBAG Licht AG
Kesslerstrasse 1 CH 5037 Muhen
Tel +41 62 737 90 10 Fax +41 62 737 90 18

RIBAG Licht